

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 29 (1957)  
**Heft:** 1

**Erratum:** Correzione  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *L'opinione di un addetto militare*

Alla domanda di un corrispondente della Tribune de Genève : Cosa ne pensa delle manovre ? un addetto militare straniero ha risposto :

« — Ce que j'en pense ? C'est la vision d'un peuple en armes. Vous le devez à une tradition de quelques siècles. Je vous le dis d'emblée : au point de vue technique, d'autres pays ont d'autres conceptions, et d'autres possibilités. Ils ont d'autres moyens aussi. Ce qui est étonnant ici, en quatre jours, c'est le moral de tous, c'est cette ténacité particulière au citoyen suisse revêtu soudain de son uniforme, c'est sa faculté d'adaptation, c'est sa bonne volonté, c'est sa résistance propre. En résumé, c'est son cran. Pour obtenir ce résultat, hors de vos frontières, il faudrait un corps de troupes d'une armée permanente, il faudrait une armée sous les drapeaux depuis au moins douze à quinze mois. Je vous dirai encore que ce qui compte, dans la réalité de la guerre, ce ne sont pas la parade, les défilés brillants, c'est le moral, base de la ténacité et de la volonté d'exécuter la mission donnée.

C'est un anonyme qui parle, un anonyme ami de votre pays, mais aussi un soldat qui a connu d'autres situations, d'autres secteurs d'Europe, et d'autres uniformes. Je vous laisse le soin de conclure et de donner à mes propos le sens que vous estimerez opportun ».

---

### **CORREZIONE**

Nel fascicolo di dicembre 1956 (IL P 16 OLTRE IL MURO DEL SUONO) a pagina 281 riga 6 è stato stampato, per errore : « Di piste nel nostro Paese non ne esistono... », ciò che è da correggere in :  
« Piste che nel nostro Paese non esistono... ».

Red.